

Peter Stephen Duponceau an Wilhelm von Humboldt, 21.02.1828

Handschrift: Grundlage der Edition: Ehem. Preußische Staatsbibliothek zu Berlin, gegenwärtig in der Jagiellonen-Bibliothek Krakau, Coll. ling. fol. 52, Bl. 94–96

Nachweis: Mueller-Vollmer 1993, S. 210

|94r|

A Philadelphie le 21 Fev.^r 1828

[a] Monsieur le Baron

La copie de la [Grammaire de la langue Tarasque](#), que vous avés désiré avoir, se trouvant finie, je m’empresse de l’envoyer à [Monsieur de Niederstetter](#) pour vous la faire parvenir.^[b] Je n’y joins rien autre chose dans ce moment, afin qu’il ne manque pas l’occasion du paquebot qui partira de [New York](#) pour [le Havre, le 1^{er} de Mars prochain](#). Vous verrés par [cette Grammaire](#) que la formation des mots par intercalation de Syllabes existe aussi dans les langues d’Anahuac – L’Auteur [M. Basalenque](#) fait de cela des figures de Rhétorique. Cela prouve qu’il n’avoit pas beaucoup réfléchi sur le mécanisme des langues Indiennes.

Je suis avec respect

Monsieur le Baron

Votre très humble &

très obeissant serviteur

Peter S. Du Ponceau

Monsieur le Baron Guillaume de Humboldt, &c &c. A [Berlin](#)

|94v und 95r/v vacat|

|Anhang|

|96r| |Handschriftenwechsel: wvh| [Quarterly Journal of Science, Literature and Art. Jan. to Jun. 1828. London 1828. 8.](#)

[Ueber Amerikanische Stämme.](#)

[Transactions of the Royal Society. Vol. 1. Part. 1.](#)

[Abhandlung von Turner über Sprach Verwandtschaften.](#)

|96v vacat|

a) |Editor| Bei Mueller-Vollmer 1993 wird der Brief auf den [21. September](#) (!) datiert. Dieser Fehler erscheint bereits in Humboldts Brief an Duponceau vom [13. November 1828!](#) [FZ]

b) |Editor| Die Abschrift befindet sich unter der Signatur Coll. ling. oct. 5 in [Krakau](#).